

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muutettu viimeksi: 25.03.2021

Materiaali-nro: BO5002818

Sivu 1 / 7

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**1.1 Tuotetunniste**

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muut kauppanimet

BO 5002817, 20 kg

BO 5002818, 220 kg

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**Aineen ja/tai seoksen käyttötapa**

voitelun apuaineita

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja:	BOHLE AG	
Katu:	Dieselstr. 10	
Postitoimipaikka:	D-42781 Haan	
Puhelin:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
Sähköpostiosoite:	info@bohle.de	
Puhuteltava henkilö:	Klaus Nehren	Puhelin: +49 2129 5568-276
Sähköpostiosoite:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Tietoa antavia toimiala:	Chemie	

1.4 Häät puhelinnumero: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti****2.1 Aineen tai seoksen luokitus****Asetus (EY) N:o 1272/2008**

Vaaraluokitukset:

Ihosyövyttävyyys/ihoärsytys: Skin Irrit. 2

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: Eye Irrit. 2

Vaaralausekkeet:

Ärsyttää ihoa.

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

2.2 Merkinnät**Asetus (EY) N:o 1272/2008****Huomiosana:** Varoitus**Varoitusmerkit:****Vaaralausekkeet**

H315

Ärsyttää ihoa.

H319

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Turvausekkeet

P264

Pese huolellisesti käsittelyn jälkeen.

P280

Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvonsuojainta/kuulonsuojainta.

P302+P352

JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla Vesi ja saippua.

P305+P351+P338

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.

P332+P313

Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

P337+P313

Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.

Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muutettu viimeksi: 25.03.2021

Materiaali-nro: BO5002818

Sivu 2 / 7

P362+P364

Riisu saastunut vaatetus ja pese ennen uudelleenkäyttöä.

Enintään 125 ml sisältävien pakkausten merkinnät
Huomiosana:

Varoitus

Varoitusmerkit:

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista
3.2 Seokset
Kuvaus

 Korroosionestoaine
 Lisäaine

Vaaraa aiheuttavat aineosat

CAS-nro.	Aineosat	Pitoisuus
	EG-nro.	Indeksिनro
		REACH-nro
	GHS-Luokittelu	
10049-36-2	Orthoboric acid, compound with 2,2',2"-nitrilotriethanol	< 20 %
	233-175-9	01-2120763507-48
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
82801-62-5	Sebacic acid, compound with 2-aminoethanol	< 10 %
	280-045-2	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
10043-35-3	Boorihappo	<2,5 %
	233-139-2	005-007-00-2
	01-2119486683-25	
	Repr. 1B; H360FD	

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

Erityiset pitoisuusrajat, M-kertoimet ja ATE-arvot

CAS-nro.	EG-nro.	Aineosat	Pitoisuus
	Erityiset pitoisuusrajat, M-kertoimet ja ATE-arvot		
10043-35-3	233-139-2	Boorihappo	<2,5 %
	Repr. 1B; H360FD: >= 5,5 - 100		

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet
4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus
Yleiset ohjeet

 Ensiavun antaja: Muista suojata itsesi!
 Siirrettävä pois vaarallistelta alueelta.
 Riisuttava välittömästi tahriintunut vaatetus.

Hengittäminen

 Siirrettävä raittiiseen ilmaan.
 Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat.

Ihokosketus

 Pestävä saippualla ja vedellä.
 Otettava yhteys lääkäriin mikäli oireet jatkuvat.

Silmäkosketus

Silmäkosketuksen jälkeen poistettava piilolasit ja huuhdottava välittömästi runsaalla vedellä myös silmäluomien

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muutettu viimeksi: 25.03.2021

Materiaali-nro: BO5002818

Sivu 3 / 7

alta vähintään 15 minuutin ajan.
Kutsu lääkäri välittömästi.

Nieleminen

Suu huuhdeltava perusteellisesti vedellä.
Ei saa oksennuttaa.
Otettava yhteys lääkäriin.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ärsyttää ihoa.
Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuva sammutusaine

vesisuihku jauhe alkoholia kestävä vaahto hiilidioksidi (CO₂)

Soveltumaton sammutusaine

Suoravesisuihku

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Hiilimonoksidi
typpioksidit (NO_x)

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.
Vaara-alueella käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäähdyttämiseksi.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Yleisiä ohjeita

Käytettävä henkilökohtaista suojavarustusta.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön.
Vältettävä tuotteen pääsemistä maakerrokseen.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Muut tiedot

Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.
Kerätään talteen inerttiin huokoiseen aineeseen (esim. hiekka, silikageeli, happoositova aine, yleinen sideaine, sahanpuru).

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet
KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Ohjeet turvalliseen käsittelyyn

Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.
Käsiteltävä hyvän työhygienian ja turvallisuuskäytännön mukaisesti.
Järjestettävä riittävä ilmanvaihto ja/tai imu työtiloihin.

Palo- ja räjähdysuojaohjeet

Tavanomaiset toimenpiteet palon ennakointiin.
Sammutustoimenpiteet on sovittava ympäristöön.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muutettu viimeksi: 25.03.2021

Materiaali-nro: BO5002818

Sivu 4 / 7

Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille

- Säiliöt pidettävä tiiviisti suljettuina viileässä, hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Säilytettävä alkuperäispakkauksessa.
- Varastoitava paikassa, johon pääsy vain valtuutetuilla henkilöillä.
- Suojattava kylmältä, kuumalta ja auringonvalolta.

Tiedot yhteisvarastoinnista

- Ei saa säilyttää happojen lähellä.

Lisätietoja varastointiolosuhteista

- 5 - 40°C

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet
8.1 Valvontaa koskevat muuttujat
DNEL-/DMEL-arvot

CAS-nro.	Aine tai aineryhmä	Altistumistapa	Vaikutukset	Arvo
10043-35-3	Boorihappo			
	Työntekijä DNEL, pitkäaikainen	hengitettynä	systeminen	8,3 mg/m ³
	Työntekijä DNEL, pitkäaikainen	ihon kautta	systeminen	392 mg/kg painokiloa kohti päivässä

PNEC-arvot

CAS-nro.	Aine tai aineryhmä	Arvo
10043-35-3	Boorihappo	
	Makea vesi	1,35 mg/l
	Merivesi	1,35 mg/l
	Makean veden sedimentti	1,8 mg/kg
	Merisedimentti	1,8 mg/kg
	Jätevesien käsittelylaitosten mikro-organismit	1,75 mg/l

Lisätietoja raja-arvoista

- Edes avoimessa päästössä ei ole odotettavissa, että raja-arvot ylittyisivät, koska ainetta esiintyy niin pieniä määriä. Käyttäjä on kuitenkin velvollinen tarkistamaan asian ja seuraamaan annettuja raja-arvoja työpaikalla.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen
Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteita

- Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta. Vältettävä höyryn/aerosolin hengittämistä.
- Varottava aineen joutumista iholle ja silmiin.
- Riisu saastuneet vaatteet ja kengät välittömästi.
- Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden, juomien eikä eläinravinnon kanssa.
- Kädet pestävä ennen taukoa ja välittömästi tuotteen käsittelyn jälkeen.
- Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty ainetta käsiteltäessä.

Silmien tai kasvojen suojaus

- EN 166:n mukaiset sivusuojilla varustetut suojalasit

Käsien suojaus

- suojakäsineet EN ISO 374
- nitriilikumi
- Butylikumi
- Erityisessä käytössä suositellaan edellä mainittujen suojakäsineiden kemikaalienkestävyyden selvittämistä

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muutettu viimeksi: 25.03.2021

Materiaali-nro: BO5002818

Sivu 5 / 7

yhdessä käsinevalmistajan kanssa.

Ihonsuojaus

Suojapuku kemikaaleja vastaan DIN EN 13034

Hengityksensuojaus

Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.

Suositeltu suodatintyyppi: A-P2

Ympäristöaltistuksen torjuminen

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

Ei saa päästää maaperään.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet**9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

Olomuoto:	neste
Väri:	vihreä
Haju:	heikko

Menetelmä

pH-arvo (@ 20 °C): 9,5

Olotilanmuutos

Sulamispiste: -8 °C

Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue: > 100 °C

Leimahduspiste: ei määritettävissä

Räjähdyksrajat (alempi): ei määritettävissä

Räjähdyksrajat (ylempi): ei määritettävissä

Itsesyttymislämpötila: ei määritettävissä

Tiheys (@ 20 °C): 1,06 g/cm³ DIN 51757

Vesiliukoisuus: täysin sekoittuva

Dynaaminen viskositeetti: 3 mPa·s DIN 54453
(@ 20 °C)Kinemaattinen viskositeetti: 6 mm²/s
(@ 20 °C)**KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus****10.1 Reaktiivisuus**

Mitään vaarallisia reaktioita ei esiinny, kun tuotetta käsitellään ja se varastoidaan määräystenmukaisesti.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili normaali olosuhteissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Eksoterminen reaktio vahvojen happojen kanssa.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Suojattava kylmältä, kuumalta ja auringonvalolta.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

vahvat hapot ja hapettavat aineet

Typpihapoke ja muita nitrausaineita

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Hajoamista ei tapahdu, mikäli tuotetta varastoidaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muutettu viimeksi: 25.03.2021

Materiaali-nro: BO5002818

Sivu 6 / 7

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista****Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset**

Ärsyttää ihoa.

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**12.2 Pysyvyys ja hajoavuus**

Tietoja ei saatavilla

12.3 Biokertyvyys

Biokertyminen on epätodennäköistä.

Jakaantumiskerroin n-oktanoli/vesi

CAS-nro.	Aineosat	Log Pow
10043-35-3	Boorihappo	-1,09

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei saatavilla

Muut tiedot

lievästi vesistöä pilaava

Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät****Käsittely**

Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

KOHTA 14: Kuljetustiedot**Muut tiedot**

Ei ADR/RID:n, ADN:n, IMDG-koodin, ICAO/IATA-säädösten tarkoittamia vaarallisia aineita.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö****EU Kemikaaleja koskevat määräykset**

Luvat (REACH, liite XIV):

Erityistä huolta aiheuttavat aineet, SVHC (REACH, artiklan 59):

Boorihappo

Käyttörajoitukset (REACH, liite XVII):

Merkintä 3, Merkintä 30

Kansalliset määräykset

Vesivaarallisuusluokka (D):

1 - lievästi vedelle vaarallinen

KOHTA 16: Muut tiedot**Muutokset**

Tämä tiedote sisältää muutoksia edelliseen versioon kohdassa (kohdissa): 2,3.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Kühlmittelkonzentrat ACECOOL 5679

Muutettu viimeksi: 25.03.2021

Materiaali-nro: BO5002818

Sivu 7 / 7

Seosten luokittelu ja käytetty arviointimetodi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti

Luokittelu	Luokitusmenettely
Skin Irrit. 2; H315	Laskentamenettely
Eye Irrit. 2; H319	Laskentamenettely

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto (numero ja koko teksti)

H315	Ärsyttää ihoa.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H360FD	Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.

Muut tiedot

Tieto perustuu nykyisin olemassa oleviin tunnettuihin tietoihin. Se ei kuitenkaan anna vakuutusta tuotteen ominaisuuksista eikä anna mitään sopimuksenmukaista laillista perustetta. Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta.

(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)